



Centre de Réadaptation Jeunesse des Premières Nations
First Nations Youth Rehabilitation Center
Walgwan Center

SERVICE PLAN / PLAN DE SERVICE

YOUR YOUTH HAS EXPRESSED A NEED FOR CHANGE AND HAS COMMITTED HIM/HERSELF FOR A PERIOD OF 3½ MONTHS.

VOTRE JEUNE A EXPRIME UN BESOIN DE CHANGEMENT ET S'ENGAGE POUR UNE PERIODE DE 3½ MOIS.

IN ORDER TO SUPPORT, MOTIVATE AND PREPARE YOUR YOUTH'S REINTEGRATION IN THE COMMUNITY.

POUR POUVOIR SUPPORTER, MOTIVER ET PREPARER DEJA LA REINTEGRATION DE VOTRE JEUNE DANS LA COMMUNAUTE.

YOU COMMIT YOURSELF TO RESPECT THE FOLLOWING OBJECTIVES AND RESPONSIBILITIES

Objective/ objectif	How/ Comment	Who/ Qui	When/ Quand	+/-
Keep in contact/ Garder le contact	Contact phone/téléphone email/courriel visit/visite letter or fax/lettre ou télécopie			
Assist the youth in his/her progress Accompagner le jeune dans ses progrès				
	Allowances/allocations \$			
	Monthly Conference call / telephone Conférence mensuelle / téléphone			

**Objectives that you are recommending for the youth to work on + motivation letter
Objectifs pour le jeune que vous recommandez de travailler + lettre de motivation**

Objective/ Objectif	How/ Comment	Who/ Qui	When/ Quand	+/-

Objectives that the referral (you) will be working on with the family/school/community while youth is at the center
Objectifs que le réfèrent (toi) va travailler avec la famille/l'école/la communauté pendant que le jeune est au centre

Objective/ Objectif	How/ Comment	Who/ Qui	When/ Quand	+/-

Objectives to be worked on by the Walgwan center and the referral for the reintegration of the youth in the community
Objectifs à travailler par le centre et le réfèrent pour la réintégration du jeune dans sa communauté (aftercare plan/suivi après traitement)

Objective/ Objectif	How/ Comment	Who/ Qui	When/ Quand	+/-

Walgwan
representative

Coordinator of the plan

Interveners

Parent

Youth

Date: _____
 To evaluate (30 days) _____